

## A1.26 Zmysły i postrzeganie



- Descrivi il gusto, l'olfatto, la vista, il suono e il tatto  
 Confronta cose

<b>Gorzki</b>	<i>(amaro)</i>	<b>Cichy</b>	<i>(silenzioso)</i>
<b>Słodki</b>	<i>(dolce)</i>	<b>Jasny</b>	<i>(chiaro)</i>
<b>Kwaśny</b>	<i>(aspro)</i>	<b>Ciemny</b>	<i>(scuro)</i>
<b>Słony</b>	<i>(salato)</i>	<b>Miękki</b>	<i>(morbido)</i>
<b>Smakować</b>	<i>(assaggiare)</i>	<b>Twardy</b>	<i>(duro)</i>
<b>Pachnieć</b>	<i>(profumare)</i>	<b>Brudny</b>	<i>(sporco)</i>
<b>Hałas</b>	<i>(rumore)</i>	<b>Czysty</b>	<i>(pulito)</i>
<b>Cisza</b>	<i>(silenzio)</i>	<b>Widzieć</b>	<i>(vedere)</i>
<b>Głośny</b>	<i>(rumoroso)</i>	<b>Słyszeć</b>	<i>(sentire)</i>

## 1. Dialogo: Para w restauracji wybiera smaki pierogów (QR: Audio)



- Kamil:** Wow, ile tu jest rodzajów pierogów! Które weźmiemy? *(Wow, quanti tipi di pierogi ci sono qui! Quali prendiamo?)*
- Kaja:** Masz ochotę na słodkie czy słone? *(Hai voglia di dolci o di salati?)*
- Kamil:** Słone. Może z mięsem. Pierogi z kapustą i grzybami czasami są kwaśne. *(Salati. Forse con carne. I pierogi con cavolo e funghi a volte sono un po' acidi.)*
- Kaja:** Tak, to zależy od kapusty. A co powiesz na ruskie? To moje ulubione. *(Sì, dipende dal cavolo. E che ne dici dei ruskie? Sono i miei preferiti.)*
- Kamil:** Nie lubię ruskich. Może weźmy jednak słodkie. *(Non mi piacciono i ruskie. Forse però prendiamo i dolci.)*
- Kaja:** To może z jagodami? Para obok nas je zamówiła i ładnie pachną. *(Allora magari quelli ai mirtilli? La coppia accanto a noi li ha ordinati e profumano proprio bene.)*
- Kamil:** Hmm, ja wolę pierogi z serem. *(Hmm, io preferisco i pierogi al formaggio.)*
- Kaja:** To weź z serem, a ja jednak chcę ruskie. *(Allora prendi quelli al formaggio, io invece voglio i ruskie.)*
- Kamil:** Ale ja nie lubię ruskich. Weź z mięsem, bo chcę też spróbować wytrawnych. *(Ma a me i ruskie non piacciono. Prendi quelli con carne, perché voglio provare anche i salati.)*
- Kaja:** Kamil, to ty zamów z mięsem dla siebie. Ja chcę ruskie. *(Kamil, ordina quelli con carne per te. Io voglio i ruskie.)*
- Kamil:** O, patrz! Jest opcja zamówienia całego talerza we wszystkich smakach! *(Oh, guarda! C'è l'opzione di ordinare un piatto con tutti i gusti!)*

1. Jakie pierogi chce przede wszystkim Kaja? *(Quali pierogi desidera principalmente Kaja?)*
  - a. Ruskie
  - b. Z jagodami
  - c. Z kapustą i grzybami
  - d. Z serem
2. Co Kamil zauważa w menu na końcu rozmowy? *(Cosa nota Kamil nel menù alla fine della conversazione?)*
  - a. Opcję: pierogi tylko z mięsem
  - b. Opcję: pierogi tylko słodkie
  - c. Opcję: pierogi bardzo kwaśne
  - d. Opcję: cały talerz we wszystkich smakach

1-a 2-d

**2. Grammatica: Avverbi di grado: non, molto, troppo, un po'**

Nie, bardzo, za, trochę sono avverbi di grado che cambiano il significato dell'aggettivo e del verbo.



1. Gli avverbi di grado si mettono prima del verbo solo in caso di negazione o di rafforzamento.

Przysłówek (avverbio)	Z przymiotnikiem (con l'aggettivo)	Z czasownikiem (con il verbo)
nie (non)	Ten deser jest <b>niesłodki</b> . (Questo dessert è non dolce.)	Nic <b>nie</b> słyszę. (Non sento niente.)
bardzo (molto)	Ten pokój jest <b>bardzo</b> ciemny. (Questa stanza è molto buia.)	Widzę <b>bardzo</b> wyraźnie z daleka. (Vedo molto chiaramente da lontano.)
za (troppo)	Ta zupa jest <b>za</b> słona. (Questa zuppa è troppo salata.)	Kwiaty pachną <b>za</b> intensywnie. (I fiori profumano troppo intensamente.)
trochę (un po')	To łóżko jest <b>trochę</b> twarde. (Questo letto è un po' duro.)	To kawa smakuje <b>trochę</b> gorzko. (Questo caffè sa un po' amaro.)

"Nie" con gli aggettivi si scrive attaccato.

- Ta zupa jest \_\_\_\_\_ słona. (Questa zuppa è troppo salata.)  
a. trochę    b. za    c. nie    d. bardzo
- W tej kawiarni jest \_\_\_\_\_ głośno. (In questa caffetteria è molto rumoroso.)  
a. za    b. bardzo    c. trochę    d. nie
- To łóżko jest \_\_\_\_\_ twarde. (Questo letto è un po' duro.)  
a. bardzo    b. za    c. trochę    d. troche
- Nic \_\_\_\_\_ słyszę, jest cisza. (Non sento nulla, è silenzioso.)  
a. za    b. nie    c. bardzo    d. niesłyszę

1. za 2. bardzo 3. trochę 4. nie

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. W tym biurze jest bardzo cicho, | a. dobrze mi się pracuje. |
| 2. Ta kawa smakuje trochę gorzko,  | b. poproszę cukier.       |
| 3. W łazience jest brudno,         | c. proszę to posprzątać.  |
| 4. Nic nie słyszę,                 | d. muzyka jest za cicha.  |

**1-a:** In questo ufficio c'è molto silenzio, ci lavoro bene. **2-b:** Questo caffè è un po' amaro, prenderò dello zucchero. **3-c:** Il bagno è sporco, per favore puliscilo. **4-d:** Non sento nulla, la musica è troppo bassa.



#### 2. Questionario dopo la visita al ristorante (opinioni degli ospiti) (QR: Audio)

##### Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** smakowało, pachniało, słodki, głośno, jasne, czyste, słona, cicho



Dziękujemy za wizytę w naszej restauracji. Prosimy o krótką opinię. Czy w sali było (1) \_\_\_\_\_ czy (2) \_\_\_\_\_? Czy muzyka była przyjemna, czy przeszkadzała? Czy światło przy stole było (3) \_\_\_\_\_, czy za ciemne? Zależy nam na komforcie gości.

Napisz też o jedzeniu. Czy zupa była za (4) \_\_\_\_\_? Czy deser był (5) \_\_\_\_\_ albo trochę kwaśny? Czy danie (6) \_\_\_\_\_ dobrze? Jakie były sztuczki i stolik: (7) \_\_\_\_\_ czy brudne? Możesz porównać dwa dania i napisać, co (8) \_\_\_\_\_ lepiej.

*Grazie per essere venuto nel nostro ristorante. Ti chiediamo una breve opinione. Nella sala c'era silenzio o rumore? La musica era piacevole o dava fastidio? La luce sul tavolo era chiara o troppo fioca? Ci interessa il comfort dei nostri ospiti.*

*Scrivi anche qualcosa sul cibo. La zuppa era troppo salata? Il dolce era dolce oppure un po' acidulo? Il piatto aveva un buon profumo? Com'erano le posate e il tavolo: puliti o sporchi? Puoi confrontare due portate (ad es. la zuppa e il dolce) e scrivere quale ti è piaciuta di più.*

(1) cicho, (2) głośno, (3) jasne, (4) słona, (5) słodki, (6) pachniało, (7) czyste, (8) smakowało

#### 3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta. (QR: Audio)

- Co klientka chce dodać do kawy? (Cosa vuole aggiungere la cliente al caffè?)
  - Sól i pieprz
  - Mleko i cukier
  - Cytrynę i wodę
- Co jest problemem w tym mieszkaniu? (Qual è il problema in questo appartamento?)
  - W całym mieszkaniu jest brudno
  - W salonie jest zbyt mało światła
  - W sypialni jest za głośno

1-b 2-b



#### 4. Scegli la soluzione corretta

1. W tej kawiarni nic nie \_\_\_\_\_, bo jest za \_\_\_\_\_  
głośno. *(In questo caffè non sento nulla, perché è troppo rumoroso.)*  
a. słyszeć      b. słyszemy      c. słyszę      d. słyszysz
2. Z daleka \_\_\_\_\_ bardzo wyraźnie, że ten pokój \_\_\_\_\_  
jest jasny. *(Da lontano vedo molto chiaramente che questa stanza è luminosa.)*  
a. widzimy      b. widzi      c. widzisz      d. widzę
3. W mieszkaniu trochę \_\_\_\_\_ ulicę, ale w nocy \_\_\_\_\_  
jest cicho. *(Nell'appartamento sento un po' il rumore della strada, ma di notte è tranquillo.)*  
a. słyszycie      b. słyszę      c. słyszają      d. słyszysz
1. słyszę 2. widzę 3. słyszę



#### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

##### a. W kawiarni: głośno czy cicho

- Klientka:** *Przepraszam, tu jest dużo hałasu, bardzo głośno słyszę muzykę.  
(Scusi, qui c'è molto rumore, sento la musica troppo forte.)*
- Barista:** *Rozumiem, przy oknie jest ciszej, tam jest spokojniej.  
(Capisco, vicino alla finestra è più tranquillo, lì c'è meno confusione.)*
- Klientka:** *Dobrze, poproszę stolik przy oknie; tutaj jest też trochę ciemno, przy oknie jest jasno.  
(Va bene, vorrei un tavolo vicino alla finestra; qui è anche un po' buio, mentre vicino alla finestra è più luminoso.)*
- Barista:** *W porządku, zapraszam przy okno.  
(D'accordo, si accomodi pure vicino alla finestra.)*

1. Dlaczego klientka chce zmienić miejsce?
- 

##### b. W piekarni: smak i zapach

- Klient:** *Dzień dobry, czy ta bułka jest słona czy słodka?  
(Buongiorno, questo panino è salato o dolce?)*
- Sprzedawczyni:** *Ta bułka jest słona, a to ciastko jest słodkie i pachnie wanilią.  
(Questo panino è salato, mentre questo dolce è zuccherato e profuma di vaniglia.)*
- Klient:** *Ciastko ładnie pachnie; a czy tarta cytrynowa jest kwaśna?  
(Il dolce profuma molto bene; la crostata al limone è aspra?)*
- Sprzedawczyni:** *Tak, jest kwaśna, a nasza kawa jest lekko gorzka.  
(Sì, è acidula, e il nostro caffè è leggermente amaro.)*

1. Co wybiera klient i dlaczego?
-

## 6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante. (QR: IA+)

1. Jesteś w kawiarni. Barista pyta, jaką kawę lubisz. Odpowiedz i powiedz, jaki smak wolisz.  
(Użyj: słodki, gorzki, smakować)



2. Jesteś w drogerii i chcesz kupić mydło. Sprzedawca pyta o zapach. Odpowiedz, jaki zapach lubisz.  
(Użyj: pachnieć, ładnie, mocno)

## 7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Dzień dobry, Panie/Pani, tu administracja (p. Anna).

Mamy zgłoszenie od sąsiadów: wczoraj ok. **22:30** było **głośno** i na klatce było **czuć** mocny zapach z mieszkania. Czy to było u Pana/Pani? Prosimy o krótką informację. Jeśli to możliwe, prosimy też o **ciszę** po 22:00.

Dziękuję,  
Anna, administracja



**Scrivi una risposta appropriata:** *Przepraszam, wczoraj było trochę głośno, bo... / To nie u mnie / U mnie pachniało, bo... / Postaram się, żeby po 22:00 było cicho.*

### Verbi importanti

#### Widzieć (*vedere*)

Czas teraźniejszy

ja	widzę
ty	widzisz
on/ona/ono	widzi
my	widzimy
wy	widzicie
oni/one	widzą

#### Słyszeć (*sentire*)

Czas teraźniejszy

słyszę
słyszysz
słszy
słyszemy
słyszycie
słyszają